

# RELACION

DE AVISOS DE ROMA,  
Flandes, Sicilia, Alemania, Francia,  
Florençia, y Argel.

Muerte de su Santidad Paulo Quinto. Eleccion de N. S. P. y señor  
Gregorio Decimò quinto. Obsequias del difunto, y alegrías  
del nuevo electo, q̃ se hizieron en Scvilla.

Famosa presa que don Pedro Pimentel, General de las galeras de  
Sicilia, hizo: y la que hizieron las de Florençia, tomando las qua-  
tro famosas Turquescas de Biserta, con ricos despojos.

Nuevos y felices sucessos presentes, despues de las victorias refe-  
ridas hasta aqui, del Emperador de Alemania y del Marques  
Espinola en aquellos Estados.

Descubrimiento de dos grandes traiciones contra el Rey de Frã-  
cia en la Rochela y Nauarrins, y castigo que se dio.

Martirio que este año dieron en Argel a Alonso de Torres, natu-  
ral de Madrid, segun lo contó el Redentor de la Merced.



Con licencia lo imprimiò en Seuilla Tuã  
Serrano de Vargas y Vreña, en frente del  
Correo mayor, año de 1621.

A Visáse por carta de Roma, que su Santidad el Papa Paulo V. nuestro Señor, auiendo tenido ciertos achaques de poca consideracion, causados de la afliccion y pena que le dieron las cosas de Alemania, y otros Estados, en que trabajò infinito. Vltimamente le apretó la enfermedad Domingo veinte y quatro de Enero, deste año de mil y seiscientos y veinte y vno, y auiendose hecho los remedios posibles, murió Tueves veinte y ocho del dicho mes y año, auiendo gouernado con gran santidad y prudencia la Iglesia diez y siete años, y hecho cosas memorables, tocátes a la Religión Catolica, y ayudado réporal y espiritualmente en las guerras contra hereges, y haziendo ayudassen a ello los Principes Catolicos, interponiendo en todo su autoridad, no perdonando trabajo ni costa, por grande que fuesse, dando fin a cosas muy importantes del seruicio de Dios, que le aurá premiado en la gloria.

Luego que vino a Seuilla la nueua de su muerte (estando ausente su Ilustrísima el Arçobispo) en la santa Iglesia se dixo Missa de Requiem, con tumulto llano, y de alli a pocos dias, auiendo venido su Ilustrísima, dixo en la misma Iglesia Missa de Pontifical, con tumulto alto y gran cantidad de cera, y mucha musica, asistiendo el Cabildo secular y Eclesiástico. La vispera y dia acudieron todos los Conuentos de Seuilla a la santa Iglesia, en donde les señalaron Capillas, en que celebrò cada Religion vigilia y Missa por su Santidad. Esto fue Viernes y Sabado veinte de Março, y luego Domingo veinte y vno del dicho en la noche, en la torre de la santa Iglesia se puso gran cantidad de luminarias, y arrojaron mucho numero de cohetes, y en el Cabildo desta muy noble y muy leal ciudad de Seuilla, y plaza de san Francisco, se pusieron muchas hachas y barriles, y el lunes siguiente en la santa Iglesia se celebrò Missa solene, todo por la eleccion del nueuo Papa, Gregorio Decimoquinto nuestro señor.

Despues de enterrado, y hechas las obsequias, se encerrò el Colegio de Cardenales a elegir Papa, y así salio elegido a nueue de Febrero, a las cinco de la tarde, el Ilustrísimo señor Ludouico Sico, Arçobispo de Boloña, natural de la dicha ciudad, y ahora en el Pontificado, Gregorio Dezimo Quinto, al qual prospere Dios largos años, por cuya causa se hizieron solenissimas fiestas en Roma, Madrid, Seuilla, Granada, Malaga, y otras partes de España, y de toda la Christiandad.

Auisan tambien de Florencia, que auiendo aquel Duque mádado aprestar sus Galeras para salir en corso, fue auisado que estava todo bien dispuesto para la jornada, y así las visitò por su persona, y proueyò de algunas cosas que le parecia necesarias para el viage: y luego se hizieron al mar, en busca de quatro Galeas Turquescas que andauan robando en aquellas riberas. Anduieron tres dias en su busca, sin tener lengua, hasta que a doze de Diziembre al romper del alua, reboluiendo vna punta, descubrierò quatro Galeras de Viserta, que yuan dando caca a vna naue Aragonesa. Al punto que se vieron los Turcos tan cerca del peligro que les amenazaua la gallardia y presteza de las Florentinas, que a toda prisa se les yuan acercando, se aprestaron en vn momento, y citando juntas las quatro de Viserta, con las quatro de Florencia, trauaron vna muy renida batalla, y despues de auer peleado con la artilleria, mosquetes, arcabuzes, y flechas, se aferraron las dos Capitanas, que pelearon valentissimamente dos horas sin que vna ni otra se atreuiesse a apellidar vitoria: en el qual tiempo vna Galera de cada parte socorria con notable diligencia a su Capitana. Fabien las dos patronas se mezclaron con gran valor, nutriendose como ciegos, y peleando como mudos, haziendo lo mismo las demas Galeras, entendiendo cada vna tener segura la vitoria de su enemiga, hasta que la Capitana de Florencia rindió a la Turquesca, y assiendose del estandarte Tur



co, apellidò vitoria. Viendo las demas el manifesto peligro, y que era imposible socorrer a su Capitana, dieron a huyr con tan gran presteza, que no las pudieron alcanzar, respeto de estar los nuestros muy trabajados, y asi se escaparon. Boliuieron los Florentines contentos con la presa, que fue muy buena: porque a demas de ser el vaso Turco muy bueno, yua cargado de brocados, y sedas, y otras cosas de gran valor. Cautiuaron circa Genizaros, y dieron libertad a dozientos y seys Christianos, que seruian al remo, y hallaron vna imagen de vn crucifixo de bronce, con clauos de plata, y la Cruz con remates de lo mismo. Y mas vn san Bartolome de bronce, y vna imagen de nuestra Señora del Rosorio, y vn santo Domingo con vestidos muy preciosos, y algunos ornamentos y campanas de vna Iglesia que auian robado vna noche en la ribera de Florencia.

Las tres Galeras que escaparon de las manos de las de Florencia, llegaron a Puerto Ferino, donde con mucho espacio estauan reparandose de arboles, remos, entenas, y otras cosas. Andaua en corso estos dias don Pedro Pimentel, General de las Galeras de Sicilia: y teniendo auiso de lo sucedido, y que estauan de espacio los Turcos en Puerto Ferino, fue allá, donde los cogió descuydados dando carena, entrò a boga arrancada con presteza en el puerto, sin ser visto: y dandoles vna cruel roziada, dexaron de trabajar, y huyendo se metieron la tierra a dentro, y assi tomò don Pedro Pimentel las tres galeras, sin ninguna resistencia, por su gallarda determinacion, con setenta Turcos que escaparon heridos de las de Florencia, y mas quatrocientos Christianos forçados que truxo a Sicilia, y dio libertad y socorro para yr a donde quisiessen. A Dios las gracias por todo, en cuyo seruicio y honra se haze.

Asi mismo refiere el P.M.F. Iuan de Santiago (conuenual del conuento de nuestra Señora de la Merced de Seuilla, Definidor y Redentor de la Prouincia de Andaluzia) que vino ahora de hazer rescate de setenta cautiuos Christianos (por particular mandato y orden de su Magestad Catolica nuestro señor, y Rey Don Felipe III.) que yêdo Alfonso de Torres (cautiuo, natural de Madrid,) por vna calle de Argel, con otro cautiuo, le dixo vn Morisco (mesonero que fue en Valladolid, llamado Iuan de Padilla, y en Argel, Mahomat Hazenumeya) Christiano, no le me dá vn ochauo de tu ley. A que respondió Torres: Perro, traydor, Morisquillo, yo me enfuzio en tu Mahoma, y en todos sus preceptos y enredos, y en quantos le creen y siguen. Fuese muy enojado el Morisco, y dio cuenta al Governador, el qual le hizo traer ante si, y examinandole sobre el caso, refirió lo dicho, en su presencia, y se afirmó en ello. Por lo qual fue martirizado con gran crueldad, y rindió su alma gloriosamente en las manos de nuestro Dios y Señor, que le aurà premiado como a valeroso Martir, pues es cierto lo fue, respeto de que le perdonauan si se desdezia, y no solo no se desdixo, sino que continuaua mil oprobios y desprecios contra Mahoma, y sus sequaces, que enojados le dieron cruelissimos tormentos.

Asi mismo auisan de Madrid, que alli auia llegado don Gabriel de Marosans del Consejo de Estado del Christianissimo Rey de Francia, y Gentilhombre de su Camara, a dar cuenta al Rey Don Felipe nuestro señor, de parte de su yerno, del estado de sus cosas con los Hereges de aquel Reyno, y entre otras muchas cosas que refirió, dio cuenta de dos muy notables, y fueron, que auiendo el Rey Christianissimo dexado asentados los negocios de Bearne, boluio a la ciudad de Paris, asiendo de su Corte, donde a penas llegò, quando supo que los hereges despiertos a la vengança del castigo que su Magestad les auia hecho en boluer a la ciudad de Naurrins, y a toda la Prouincia de Bearne, su antigua Religion Catolica, auian traçado vna traycion tan nueua como peligrosa.

Suce-

Sucedio püss, que el día de la limpia Concepción de nuestra Señora, tomaron resolución los hereges de Nauarrins de echar de sus castas los soldados Catolicos, que el Rey les auia dado por guardas, en castigo de su deslealtad conocida, y conseruacion del Christianismo, y para la execucion desta empresa auisaron de secreto a los comarcanos de los lugares y aldeas, a que les viniesßen a dar socorro, sin que ningun Catolico lo supiesse. Vinieron dozientos hombres disfrazados en diferentes trages, y entraron en la ciudad. Los vnos se color de vender pollos y gallinas. Los otros con trage de mercaderes, y la mayor parte con vestidos de mugeres. Vno de los que vrdian esta traycion, arrepentido della, declarò todo su secreto a vn soldado Catolico, el qual lo manifestó a su Teniente, que al punto prendio al capitan dela traicion, y a otros muchos delinquentes, de los quales murieron seys en la horca, los demas corren por cuenta de su Magestad, cuya justicia luzirá dentro de muy pocos dias, como las demás virtudes que le acompañan.

En el mismo tiempo se supo, que los hereges de la ciudad de la Rochella, sentidos deste castigo, despacharon vno de sus Diputados al Rey de Inglaterra, para entregarle la Ciudad en sus manos, desseandole tener por amparo. No huuo bien llegado en Londres, ciudad capital del Reyno de Inglaterra, y su Corte Real, quando el Rey informado de su embaxada, le embió al Rey Christianissimo de Francia, atado de pies y manos, como traydor, remitiendo el castigo de tan infame delito. El Rey le mandò cortar la cabeça en publica plaza, para que siruiesse de exemplo puolico, quien lo auia sido de vna traycion tan infame.

Tambien auian por la via de Flandes, que auiendo el Conde, Mansfiet salido con diez mil hombres el mes passado, los desbaratò y rompio el campo Catolico, matandole mucha gente, con muy poca perdida de los nuestrs. Asì mismo se auisa, que auiendole retirado a lo mas oculto de Vngria noucientos de los mas principales del campo del Palatino, fueron los nuestrs con secreto, y mataron algunos, y a todos los demas tienen presos. Y asì mismo se auisa, que el Marques Espinola ha tomado al Palatino dos ciudades de las mas principales, y otros muchos lugares, villas, y fuergas, de manera que poco a poco le van tomar de toda su tierra, con que se espera en Dios se dispondra todo de forma, que aquellos Estados gozen de quietud, y nuestro Señor sea seruido y venerado en sus Iglesias, y los Hereges de otros Estados desmayen y dexen de inquietar a los Catolicos.

**F I N.**